

## INFORMAȚII PERSONALE Dana-Janeta Bădulescu



✉ [dnbadulescu@gmail.com](mailto:dnbadulescu@gmail.com)

Sex Feminin | Data nașterii 09/10/1967 | Naționalitate Română

### EXPERIENȚĂ PROFESIONALĂ

**Februarie 2025-Prezent:** Prof. univ. dr. habil.

Departamentul de limbi și literaturi străine

Facultatea de Litere

Universitatea “Alexandru Ioan Cuza” din Iași, România

**Noiembrie 2008 - Decembrie 2013:** Coordonator LLP/Erasmus pentru Facultatea de Litere

**Martie 2010 - Prezent:** Coordonator CEEPUS și schimburi IP Erasmus

**Septembrie 2016- August 2020:** Prodecan al Facultății de Litere

**Octombrie 2021-Octombrie 2022:** Coordonator Erasmus+ Outgoing students

**Iulie 2024-Prezent:** Director al Departamentului de Limbi și Literaturi Străine

**2013-2025:** Conf. Univ. dr.

Departamentul de limbi și literaturi străine

Facultatea de Litere

Universitatea “Alexandru Ioan Cuza” din Iași, România

**2001-2013:** Lector univ. dr.

Departamentul de limbi și literaturi străine

Facultatea de Litere

Universitatea “Alexandru Ioan Cuza” din Iași, România

**1996-2001:** Asistent univ. dr.

Departamentul de limbi și literaturii străine

Facultatea de Litere

Universitatea “Alexandru Ioan Cuza” din Iași, România

**1991 – 1996:** Preparator

Departamentul de limbi și literaturii străine

Facultatea de Litere

Universitatea “Alexandru Ioan Cuza” din Iași, România

### Alte activități:

1993-2005, 2011, 2012: participarea la Cursurile de Vară de Limbă, Cultură și Civilizație Română, organizate de Universitatea “Alexandru Ioan Cuza” din Iași (**activități de interpretariat și predare**)

2010: **servicii de interpretariat** în cadrul proiectului COPING (<https://research.hud.ac.uk/institutes-centres/cacs/projects/coping/>)

2010: **servicii de interpretariat** în cadrul aniversării a 150 de ani de la inaugurarea Universității “Alexandru Ioan Cuza” din Iași

2013; 2014; 2017; 2018; 2019; 2021; 2022; 2023; 2024: **servicii de interpretariat pentru FILIT**

11-15 septembrie 2006: evaluator/corector la concursul pentru administratori lingviști pentru limba română în domeniul traducerilor, organizat de EPSO la Bruxelles

2008 - 2017: testări lingvistice organizate de Catedrele din cadrul Departamentului de Limbi și Literaturi Străine: administrare teste și coordonarea activității la nivelul departamentului

## EDUCAȚIE ȘI FORMARE

17 iunie 2024: Abilitare

Octombrie 2010 - Martie 2013: Bursa POSDRU de cercetare în domeniul “Științe socio-umane și politice aplicate” ID: POSDRU / 89 / 1.5 / S / 62259  
Doctorat Universitatea Alexandru Ioan Cuza din Iași, România

Titlul tezei de doctorat: “Impressionistic Modes and Metaphoric Structures in E. M. Forster’s Fiction and Criticism”, publicat cu același titlu la Editura Junimea din Iași, România, 2001

Septembrie 2000  
1986- 1990: Studii de licență Limba și literatura engleză–Limba și literatura română, Universitatea Alexandru Ioan Cuza din Iași, România

1990-1991: Studii Aprofundate Limba și literatura engleză–Limba și literatura română, Universitatea Alexandru Ioan Cuza din Iași, România

## COMPETENȚE PERSONALE

Limba maternă: Româna

Alte limbi străine cunoscute:

Înțelegere	Vorbire	Sciere
Limba		
Engleză C2	C2	C2
Franceză B2	B2	B1

### Competențe și abilități de comunicare:

- Foarte bune competențe de comunicare dobândite prin experiența de profesor, de interpret și traducător
- Foarte bune abilități de public speaking

### Competențe organizaționale/manageriale:

- Responsabilitate
- Atitudine proactivă
- Inițiativă
- Tenacitate și perseverență
- Adaptabilitate și flexibilitate

- Capacitatea de a lucra eficient sub presiune
- Imaginație

#### Competențe digitale:

- Utilizator independent

Permis de conducere: Categoria B

#### Domenii de interes profesional :

- Modernitatea și modernismul în literatura și artele din Europa și Statele Unite ca rezultate ale unui „seism cultural“ (1890 – 1930)
- Postmodernitatea, postmodernismul în cultura contemporană (1945 până în prezent)
- Hibriditate, transculturalism, migrație, urbanism și globalizare
- Poetici și estetici moderniste și postmoderniste
- Practica și teoria traducerii
- Cîtitul și lectura digitală

#### Apartenența la societăți științifice sau profesionale din țară și străinătate:

**Din** 1992 până în prezent: membru ESSE

**Din** 2005 până în 2010: membru al societății culturale româno-franceze *Passages*

**Din** 2008 până în prezent : membră a Romanian Association for American Studies (RAAS)

**Din** mai 2021: membră a Romanian Studies Association of America (RSAA)

#### Cursuri și seminarii predate:

- curs și seminar de literatură engleză – modernism (nivel licență)
- curs și seminar de literatură americană – modernism (nivel licență)
- curs de gândire critică și gândire literară (nivel masterat)
- curs de postmodernism și transculturalism (nivel licență)
- curs de genuri literare: proza (nivel masterat)
- cursuri practice de analiză de texte (nivel licență)
- cursuri practice de traduceri literare (nivel licență)
- curs opțional de specificitatea traducerii textului literar (nivel licență)
- curs de traducerea textului literar (nivel masterat)
- coordonare doctorat

## Lista de lucrări, participări la conferințe și manifestări științifice, stagii de predare și cercetare, proiecte și întâlniri de proiect

### I. Articole, interviuri, recenzii și lucrări în proceeding

1. Traducere din romanul lui Jerzy Kosinski *Pasărea Vopsită*, cap. 16, *Convorbiri Literare*, nr. 7/8, 1994
2. "Cui i-e frică de Tennessee Williams?", *Cronica*, nr. 24, Anul XXIX, 15-31 XII 1994
3. « Voci lirice în concurs. Arvon 1993 », *Convorbiri Literare*, nr. 11/12, 1994
4. « Poezie contemporană britanică », *Contrafort*, Anul IV, nr. 9(35), 199
5. « E. M. Forster și neliniștea unui secol "în bucăți" », *Cronica*, nr. 2, februarie 1999, Anul XXXI
6. "Bloomsbury – Metafora toamnei și a mileniului la Londra", *Cronica*, nr.11, noiembrie 1999, Anul XXX
7. "În seara asta se improvizează ... Shakespeare", *Cronica*, nr. 1, ianuarie 2000, Anul XXXV
8. "Emma îndrăgostită", *Timpul*, nr. 6, iunie 2000
9. "Angela Carter's Mirror in the Reader's Flesh. A Feminist Reading", în volumul *From Margin to Centre* – 31 octombrie – 2 noiembrie, Universitas XXI, noiembrie 2000
10. "De la Metropolis la Cyberspace", "Timpul", nr. 5, mai 2002
11. "Hiperrealitatea – o iluzie a postmodernității?", *Timpul*, nr. 9, septembrie 2002
12. "Antagonism and Oneness in D. H. Lawrence's Fiction", în volumul *Living in Between and on Borders: Constructions of Gender, Ethnicity, Race, Class and Sexuality along the Centuries*, International Conference, Iași, 21-24 March, 2001, Universitas XXI, 2003.
13. "Apologii ale lecturii și relecturii în secolul al XXI – lea", *Timpul*, nr. 11, noiembrie 2003.
14. "Creole Identities in Michelle Cliff's No Telephone to Heaven", în volumul *Annales Universitas Apulensis*, Series Philologica 4, Tom 3, Litterae Perennes, Universitatea "1 Decembrie 1918" Alba Iulia, Facultatea de Istorie și Filologie, 2003
15. "The PoMo Sublime in Don DeLillo's White Noise", în volumul *Tradition, Modernity and Postmodernity*, International Conference, Iași, 27-29 March, 2003, Universitas XXI, 2005, ISBN: 973-7889-00-2, p. 135-144
16. Colaborator la articolul "Dialogismul" (p. 41 - 45) în *Dicționar de postmodernism*, coordonat de Sorin Pârnu, Institutul European, Iași, 2005, ISBN: 973-611-372-8
17. "Poezia trebuie să pună stăpânire pe mâna, pe inima, pe mintea mea", interviu cu poeta Catherine Byron; *Vellum*, traducere Dana Bădulescu și Radu Andriescu, "Timpul", An VII, nr. 87, martie 2006
18. "Fenomenul Dickinson în poezia americană", în volumul *In Honorem Prof. Dr. Ștefan Avădanei*, Universitas XXI, Iași, 2006, ISBN: (10) 973-7889-38-X; (13) 978-973-7889-38-6, pp. 140-149
19. "Salman Rushdie's "Unfettered Republic of the Tongue" in Fury", în "Philologia", nr.4 [format tipărit și electronic], Belgrad, 2006, ISSN 1451-5342, pp. 139-146
20. "Borges and the Fascination of Reading", în *Analele Științifice ale Universității „Al. I. Cuza”*, Serie Nouă, Secțiunea Limbi și Literaturi Străine, Tomul VIII-IX, 2005-2006, p. 7-12
21. "Metropolis Reflections in One-Day Novels: Mrs. Dalloway and Ulysses", în Blumenfeld, Odette, Radu Andriescu, (eds.), *Mapping the Future, International Conference Iași, 23-26 March, 2005*, Universitas XXI, 2007, pp. 515-520
22. "Confesionalul poetic al Sylviei Plath" – lucrare prezentată la Simpozionul cu participare internațională *Româna ca limbă străină – între metodă și impact cultural*, 23-24 octombrie, 2008, Universitatea „Al. I. Cuza”, Iași, publicată în volumul simpozionului, Casa Editorială Demiurg, Iași, 2008, ISBN: 978-973-153-095-7, pp. 277-281.
23. "Reflections of the War in *The Waste Land* and *To the Lighthouse*" in *International Symposium. Research and Education in an Innovation Era*, 2nd Edition, November 20-21, 2008, pp. 263-268, ISSN 2065-2569
24. „Mircea Eliade și Încercarea labirintului” – lucrare prezentată la simpoziunul național cu participare internațională **Cultura și imaginea românilor în lume**, organizat de Universitatea de Medicină și Farmacie „Gr. T. Popa” Iași, Facultatea de Medicină Generală, Departamentul Interdisciplinar, 29 mai 2009, Ediția a IX-a, publicată în volumul simpozionului, Casa Editorială Demiurg, Iași, 2009, ISBN 978-973-152-140-4, pp. 31-36
25. "Harryette Mullen's *Muse & Drudge*", în *Analele Științifice ale Universității „Alexandru Ioan Cuza”*

- din Iași, Serie Nouă, Secțiunea Limbi și Literaturi Străine, Tomul XII, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” Iași, 2009, ISSN: 1841-916X, pp. 195-199
26. “Aspects of International versus Local Teaching with Philological University Students”, articol scris în colaborare cu lect. dr. Oana Maria Petrovici, în *Language Culture and Change. Higher Education between Tradition and Innovation*, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” Iași, 2010, ISBN 978-973-703-605-6, pp. 37-45.
  27. “Fernando Pessoa, Heterogeneity and Disquiet. Deconstructing One’s Self through Writing”, în *Analele Științifice ale Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Serie Nouă, Secțiunea Limbi și Literaturi Străine, Tomurile XIII-XIV, 2010-2011*, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” Iași, ISSN: 1841-916X, pg. 171-181
  28. *Salman Rushdie și democrația*, ”Timpul”, An XI, nr. 146, aprilie 2011, p. 19 (<http://www.timpul.ro/magazines/101.pdf>)
  29. *Bolovanul istoriei se rostogolește în opera lui Salman Rushdie* în revista „Sfera politicii”, Volum XIX, nr. 10 (164), octombrie 2011 (cotată B+), pp. 87-95 (<http://www.sferapoliticii.ro/sfera/164/art11-Badulescu.php>)
  30. *Rushdie ‘the Translated Man’* în „Sfera politicii”, Volum XIX, nr. 12 (166), decembrie 2011 (cotată B+), pp. 87-96 (<http://www.sferapoliticii.ro/sfera/166/art09-Badulescu.php>)
  31. *Heterotopia, Liminality, Cyberspace as Marks of Contemporary Spatiality* în ”The Round Table” Partium Journal of English Studies, Volume II – Fall 2011 (publicație online [http://www.theroundtable.ro/Current/Cultural/Dana.Badulescu\\_Heterotopia,Liminality,Cyberspace\\_Marks\\_of\\_Contemporary\\_Spatiality.pdf](http://www.theroundtable.ro/Current/Cultural/Dana.Badulescu_Heterotopia,Liminality,Cyberspace_Marks_of_Contemporary_Spatiality.pdf))
  32. *Rushdie’s Joyce* în *Analele Universitatii “Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Limbi și literaturi străine, Supliment la tomul XIV (2011)*, Ed. Universității “Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Iași 2012, ISSN - 1841- 916X, 448 pg., coord. Oana Macari, pg. 119-130.
  33. *Autobiography as Fiction in A Portrait of the Artist as a Young Man* în “Linguaculture”, volume 2, No. 1, 2011, pp. 29-36, ISSN: 2067–9696 (print version); ISSN: 2285–9403 (electronic version) (<http://journal.linguaculture.ro/images/stories/12011/badulescu.pdf>)
  34. *Varujan Vosganian’s Postmemory Novel* în “Word and Text: A Journal of Literary Studies and Linguistics”, indexat în numeroase baze de date internaționale, Nr. 1, “Postcommunism – Postcolonialism’s Other”, iunie 2012, ISSN 2069-9271, ISSN Online: 2247 – 9163, pg. 107-125.
  35. Recenzia cărții lui Andrei Pleșu *Despre frumusețea uitată a vieții / On Life’s Forgotten Beauty* în revista de teoria culturii “Ethos” nr. 4, Martie 2012, ISSN: 2246 9427; ISSN-L: 2246 9427, pg. 100-102
  36. Recenzia cărții lui Zygmunt Bauman’s book *Collateral Damage* in “Europolis” journal of political analysis and theory, vol. 6, no. 1 July 2012, ISSN: 1582-4969, pg. 99-101
  37. “Rushdie’s Post-modernist Twist” în *Ethos*, revista de teoria culturii, nr. 5, Septembrie 2012, ISSN: 2246 9427; ISSN-L:2246 9427, pp. 33-40
  38. “Rushdie’s Sorcery with Language” în *Philologica Jassyensia*, Anul VIII, No. 2 (16), 2012, ISSN 1841-5377; ISSN online 2247-8353; ISSN-L 1841-5377, pg. 129-142
  39. “Frontiers and Contemporary Thinking” în *Postmodern Openings*, Volum 3, Nr. 4, Decembrie, Anul 2012, ISSN: 2068-0236, E-ISSN: 2069-9387, pg. 35-53
  40. “Vintilă Horia and the Metaphysical Dimensions of Exile and Diaspora” în *Journal for the Study of Religions and Ideologies*, Vol. 12, Issue 34 (Spring 2013), pg. 258-265, ISSN: 1583-0039
  41. “Meddling with the Muddling Rushdie Affair” în *Linguaculture*, volumul 3, November 2012, pg. 65-76, ISSN: 2067–9696 (print version); ISSN: 2285–9403 (electronic version) (<http://www.degruyter.com/view/j/linco.2012.2012.issue-1/v10318-012-0018-2/v10318-012-0018-2.xml>) (<http://journal.linguaculture.ro/images/stories/12012/BADULESCU.pdf>)
  42. “Liquid Bridges in Salman Rushdie’s Writing” în *Language, Culture and Change IV Intergenerational, Interdisciplinary and Intercultural Bridges*, Editura Universității “Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2012; general ISBN: 978-973-703-604-9, ISBN for this volume: 978-973-703-842-5, pg. 196-208

43. "Intellectual Elites in Romania after 1989" în *Ethos*, Magazin de teoria culturii, nr. 7, martie 2013, ISSN: 2246 9427; ISSN-L:2246 9427, pg. 52-57
44. "Too Old to Rock? Rushdie's Vina Apsara 'Surging into Her Mid-Forties Full of Beauty and Courage'" în *Aging Studies in Europe*, volume III, "The Ages of Life. Living and Aging in conflict?", Edited by Ulla Kriebeneegg and Roberta Meierhofer, Transcript Verlag, pp. 235-251, May 2013, ISBN 978-3-8376-2212-6, pg. 235-251.
45. "Reading Rushdie's Memoir" în Volume 92, *Logos Universality Mentality Education Novelty*(LUMEN 2013), Iasi, Romania, 10–13 aprilie 2013, Editori: Antonio Sandu and Ana Caras; ISSN 1877-0428, pg. 86-91  
(<http://www.sciencedirect.com/science/journal/18770428/92/supp/C>)  
(<http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1877042813027729>)
46. "Body, Sensuousness, Eros and the New Aesthetic Order from Schiller to Rushdie" in "Text Matters", No. 3, 2013, Edited by Yadwiga Uchman, Łódź University Press, ISSN 2083-2931, pg. 219-232.
47. "The Armenian Golgotha in Varujan Vosganian's *The Book of Whispers*" în *Diversitatea Lingvistică și Dialogul Intercultural în Procesul de Comunicare / Linguistic Diversity and Intercultural Dialogue in the Process of Communication / Diversité Linguistique et Dialogue Intérculturel dans le Processus de la Communication*, Volum constituit pe baza lucrărilor prezentate în cadrul Conferinței științifice cu participare internațională „Diversitatea lingvistică și dialogul intercultural în procesul de comunicare”, Chișinău, 28-30 martie, 2013, Coordonatori: Ludmila Braniște și Gina Nimigean, Vasiliana '98, Garamont-Studio, Iași-Chișinău, 2013, ISBN 978-973-116-328-4, ISBN 978-9975-4442-9-3, pp. 215-220.
48. "Rushdie's New York" în *RJAS* no. 1/2014 – Space and the City in American Culture, Publicat 25 aprilie 2014, ISSN 2393 – 171X ISSN–L 2393 – 171X  
(<http://www.raas.ro/rjas-no-1-2014>) ([http://www.raas.ro/uploads/volumes/2004/1/03\\_Dana-Badulescu\\_Rushdie-s-New-York.pdf](http://www.raas.ro/uploads/volumes/2004/1/03_Dana-Badulescu_Rushdie-s-New-York.pdf))
49. "Rushdie's Postcolonial Satire" în *Ethos*, Revistă de teorie a culturii, nr. 10, martie 2014, ISSN: 2246 9427; ISSN-L:2246 9427, pg. 59-66
50. "Translation, Language, Culture and Transculture" în *Globalization and Intercultural Dialogue. Multidisciplinary Perspectives*, Editor Iulian Boldea, Editura Arhipelag XXI, 2014, ISBN 978-606-93691-3-5, pag. 185-194, 943 pagini  
(<https://www.diacronia.ro/ro/indexing/details/V260>)
51. "The Hybrids of Postmodernism" în *Postmodern Openings*, Volume 5, Issue 3, September, Year 2014, ISSN: 2068 – 0236 (print), ISSN: 2069 – 9387 (electronic), pg. 9-20  
(<http://postmodernopenings.com/archives/1657>)
52. "Bloomsbury and Space Boundaries" în *Cross-Cultural Management Journal*, Volume XVI, Issue 2 (6) / 2014, pg. 247-254, ISSN-L:2286–0452 (<http://cmj.bxb.ro/cross-cultural-management-journal-no-6-2014-volume-xvi-issue-2/>)
53. "Modernism and the City" în *Communication, Context and Interdisciplinarity*, Studies and Articles, Volum III, Secțiunea: Literatură, Coordonat de Iulian Boldea, "Petru Maior" University Press, 2014, ISSN 2069-3389, pp. 593-603
54. "Mircea Eliade's Literary Topographies of Bucharest" în "Journal of Romanian Literary Studies", International Romanian Humanities Journal (indexat CEEOL, Global Impact Factor and Google Scholar) (a se vedea <http://www.upm.ro/jrls/?pag=indexation>), Issue no. 5/2014, ISSN: 2248-3004, published by *Arhipelag XXI* Press, Târgu-Mureș, pg. 70-80
55. "The Great Gatsby: A New York Sublime" în volumul conferinței internaționale *Literature, Discourse and Multicultural Dialogue*, Ediția a II-a, Volum II, 2014  
(<http://www.upm.ro/ldmd/?pag=LDMD-02/vol02-Lit>), pg. 98-106  
(<http://www.upm.ro/ldmd/LDMD-02/Lit/Lit%2002%2011.pdf>)
56. "Reading and Writing the City in Modernist Fiction" în *Journal of Romanian Literary Studies*, International Romanian Humanities Journal, Issue no. 6/2015, ISSN: 2248-3004, published by *Arhipelag XXI* Press, Târgu-Mureș, pg. 67-74 (<http://www.upm.ro/jrls/JRLS-06/Rls%2006%2009.pdf>)

57. "On Books and Reading" în *Journal of Romanian Literary Studies*, International Romanian Humanities Journal, Issue no. 7/2015, ISSN: 2248-3004, publicat de *Arhipelag XXI Press*, Târgu-Mureș, pg. 942-952 (<http://www.upm.ro/jrls/?pag=JRLS-07/vol07-Rls>)
58. "Teaching Literature through the Arts" în *CEPS Journal*, Vol. 5, No. 3, Year 2015, pp. 95-110, ISSN 2232-2647 (online edition); ISSN 1855-9719 (printed edition) ([http://www.cepsj.si/pdfs/cepsj\\_5\\_3/cepsj\\_5\\_3\\_pp\\_95-110\\_Badulescu.pdf](http://www.cepsj.si/pdfs/cepsj_5_3/cepsj_5_3_pp_95-110_Badulescu.pdf))
59. D'ale traducătorilor. Mesajul din sticlă în *Dacia Literară*, Anul XXVI (serie nouă din 1990), Nr. 2 (137) / vară 2015, pg. 161-169.
60. D'ale traducătorilor. "Încă mai cred că literatura este relație" în *Dacia Literară*, Anul XXVI (serie nouă din 1990), Nr. 3 (138) / toamnă 2015, pg. 82-99.
61. "Travelling between Languages and Cultures: In Memoriam Antoaneta Ralian" în volumul 7, Nr. 2, 2015, pp. 99-104, ISSN: 2067-9696 (print version); ISSN: 2285-9403 (electronic version)
62. "Jurnalul amintirilor" în "Conferința de la Köln – Impresii" în "Revista de traduceri literare" no. 10 (<http://www.filialatradlit-buc-usr.ro/27-07-2016-conferinta-de-la-koln-impresii/>)
63. "Reading in the Digital Age" în *Philologica Jassyensia*, An XII, no. 1 (23), 2016, pg. 139-149 (<http://www.diacronia.ro/ro/indexing/details/A24473/pdf>)
64. "Cum să traduci o carte despre poezie?" în *Revista de traduceri literare* no. 13, noiembrie 30, 2016 (<http://www.filialatradlit-buc-usr.ro/revista/nr-13/>)
65. Recenzie volum *Travel and Intercultural Communication: Going North* <https://cambridgescholarsblog.wordpress.com/2017/10/25/book-review-travel-and-intercultural-communication-going-north/>
66. "Școala lui Noica" în *Educația valorilor, din antichitate până în prezent*, Editura Universității, 2017, ISBN: 978-606-714-418-5
67. "Despre traducere și autotraducere" în *Revista de traduceri literare* nr. 26, decembrie 29, 2017 (<https://www.fitralit.ro/29-12-2017-despre-traducere-si-autotraducere/>)
68. Interviu cu Leonte Ivanov „Când amprenta traducătorului este prea puternică, are de suferit originalul” în *Revista de traduceri literare* nr. 28, februarie 2018 (<https://www.fitralit.ro/28-02-2018-leonte-ivanov-cand-amprenta-traducatorului-este-prea-puternica-de-suferit-originalul/>)
69. Interviu cu Marina Vraciu „Traducerea literară este, pentru mine, eliberare” în *Revista de traduceri literare* nr. 30, aprilie 2018 (<https://www.fitralit.ro/23-04-2018-marina-vraciu-traducerea-literara-este-pentru-mine-eliberare/>)
70. "Reading Books Differently", articol scris în colaborare cu prof. dr. Dan Cristea, în *Knygotyra*, Volume 70, Vilnius, pp. 41-56 2018, ISSN 0204-2061, (Online) ISSN 2345-0053 (<http://www.zurnalai.vu.lt/knygotyra/article/view/11807>)
71. "Looking at the World from Many Angles", Introducere la *Radical Definitions: State-Society-Religion* de Xaver Hergenröther, Oana Ursulescu and Dana Bădulescu, pp. 11-17, Grazer Universitätsverlag, Karl Franzens Universität, Graz, 2018. ([https://www.leykamverlag.at/shop/Grazer-Universitaetsverlag/Allg-Wissenschaftliche-Reihe/Radical-Definitions-State-%238211%3B-Society-%238211%3B-Religion\\_pr\\_993.html](https://www.leykamverlag.at/shop/Grazer-Universitaetsverlag/Allg-Wissenschaftliche-Reihe/Radical-Definitions-State-%238211%3B-Society-%238211%3B-Religion_pr_993.html))
72. Interviu cu Goce Smilevski "The Translations Made Adolfinas Shadow Grow" în *Revista de traduceri literare* nr. 37, noiembrie 2018 (<https://www.fitralit.ro/30-11-2018-goce-smilevski-the-translations-made-adolfinas-shadow-grow/>)
73. "Ian McEwan's Parable of Reading in Black Dogs", în *Open Cultural Studies*, Vol. 2, Nr. 1 (Mar 2018), pp. 581-590, Online ISSN 2451-3474 (<https://www.degruyter.com/view/j/culture.2018.2.issue-1/culture-2018-0053/culture-2018-0053.xml>)
74. "On Emerson's Dream of Eating the World", în *Linguaculture*, Volum 9, Nr. 2, 2018, pp. 13-24, ISSN electronic - 2285-9403, ISSN print - 2067-9696 (<http://journal.linguaculture.ro/images/2018-2/LINGUACULTURE-2-2018-04-Badulescu.pdf>)
75. Interviu cu Sean Cotter "Translation Is the Art of Dissonance" în *Revista de traduceri literare*, 30 septembrie 2019 (<https://www.fitralit.ro/30-09-2019-sean-cotter-translation-is-the-art-of-dissonance/>)
76. "FILIT – un festin cultural al lunii octombrie" în *Revista de traduceri literare*, 31 octombrie 2019 (<https://www.fitralit.ro/31-10-2019-filit-un-festin-cultural-al-lunii-octombrie/>)

77. „Revelația ultimei cărți a lui Marquez: A trăi pentru a-ți povesti viața” în *Cărțile care ne dau aripi*, Coordonată de Cristina Gavriluță și Dana Bădulescu, Editura Eikon, București 2019, ISBN: 978-606-49-0207-8, pg. 203-212.
78. Interviu cu Monica Cure “The Images Seem to Escape Time” în *Revista de traduceri literare*, 31 ianuarie 2020 (<https://www.fitralit.ro/31-01-2020-monica-cure-the-images-seem-to-escape-time/>)
79. “An Interdisciplinary Approach to James Joyce’s and Virginia Woolf’s One-Day City Novels”, articol scris în colaborare cu asist. Dr. Florina Năstase, în IAI Academic Conference Education and Social Sciences, Business and Economics, Proceedings Belgrade 2020, ISBN 978-608-4881-08-7, paginile 166-180
80. ”Reading with the Body and the Bodies of Books”, articol scris în colaborare cu prof. dr. Dan Cristea, în *Philologica Jassyensia*, An XVI, Nr. 1 (31) / 2020, pp. 13-22 (<https://search.proquest.com/openview/81e06461fbf0dc114992244d7984b1a1/1?pq-origsite=gscholar&cbl=2030648>)
81. “Notes on the Materiality and Spirituality of Books and Their Being in the World,” articol scris în colaborare cu prof. dr. Cristina Gavriluță, în *Linguaculture*, Volum 11, Nr. 2, 2020, pp. 163-174 ([http://journal.linguaculture.ro/images/2020-2/15-LINGUACULTURE\\_2\\_2020.pdf](http://journal.linguaculture.ro/images/2020-2/15-LINGUACULTURE_2_2020.pdf))
82. Dana Bădulescu, “A ‘Palimpsestuous Reading of Lisa Strømme’s *The Strawberry Girl*” în *University of Bucharest Review: Literary Cultural Studies Series*, 2020, Vol. 10, Issue 1, pp. 99-111 (<https://ubr.rev.unibuc.ro/wp-content/uploads/2021/10/DanaBadulescu.pdf>)
83. Dana Bădulescu, “Atelier consensual de traducere literară” în *Revista de traduceri literare*, 31 martie 2021 (<https://www.fitralit.ro/31-03-2021-atelier-consensual-de-traducere-literara/>)
84. Dana Bădulescu, “E. M. Forster’s Ciphers, Puns and Ambiguities” în *Philologica Jassyensia*, An XVII, Nr. 1 (33) / 2021, pp. 133-134 ([https://www.philologica-jassyensia.ro/upload/XVII\\_1\\_Badulescu.pdf](https://www.philologica-jassyensia.ro/upload/XVII_1_Badulescu.pdf))
85. Dana Bădulescu, Recenzia cărții Petyei Tsoneva Ivanova, *Negotiating Borderlines in Four Contemporary Migrant Writers from the Middle East*, în *Agathos*, Volume 2, Issue 1/2021, pp. 249-253 ([https://www.agathos-international-review.com/issue12\\_1/29.Badulescu-On%20Four.pdf](https://www.agathos-international-review.com/issue12_1/29.Badulescu-On%20Four.pdf))
86. Dana Bădulescu, Recenzia cărții Mihaelei Mudure, *Alte lecturi canadiene / Other Canadian Readings*, în *Philologica Jassyensia*, An XVII, Nr. 2 (34) / 2021, pp. 339-341 ([http://www.philologica-jassyensia.ro/upload/XVII\\_2\\_RECENZII.pdf](http://www.philologica-jassyensia.ro/upload/XVII_2_RECENZII.pdf))
87. Dana Bădulescu, “From *Craii de Curtea Veche* to *Rakes of the Old Court*: Mateiu Caragiale’s Novel in Sean Cotter’s Translation” în *Agathos: An International Review of the Humanities and Social Sciences*, Vol. 13, Nr. 1 (24), 2022, pp. 85-96 ([https://www.agathos-international-review.com/issue13\\_1/12.Badulescu.pdf](https://www.agathos-international-review.com/issue13_1/12.Badulescu.pdf))
88. Dana Bădulescu, “Cooking ‘Imaginary Meals’. The Aesthetics of Food in the Modernist Narratives of Two Rivalling Friends: Virginia Woolf and Katherine Mansfield” în *Philologica Jassyensia*, An XVIII, Nr. 2 (36) / 2022, pp. 187-198 (<https://philologica-jassyensia.ro/revista/?numar=philologica-jassyensia-an-xviii-nr-2-36-2022>)
89. Dana Bădulescu, “Translation and Transcreation in Ezra Pound’s One-Image Poem” în *Agathos: An International Review of the Humanities and Social Sciences*, Vol. 14, Nr. 1 (26), 2023, pp. 65-74 ([https://www.agathos-international-review.com/issue14\\_1/08.Badulescu.pdf](https://www.agathos-international-review.com/issue14_1/08.Badulescu.pdf))
90. Dana Bădulescu, “Harta spațiului scandinav și redefinirea sinelui în Scrisorile lui Mary Wollstonecraft” în *Literatura memorialistică*, Coordonator Constantin Dram, Editura Universității “Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2023, ISBN 978-606-714-802-2, pp. 5-22
91. Dana Bădulescu, Recenzia cărții *Religious narratives in contemporary culture: between cultural memory and transmediality*, Editori Maria Sabina Draga-Alexandru și Dragoș Manea, în *Humanidades*, Revista de la Universidad de Montevideo, No. 14 (2023), DOI: <https://doi.org/10.25185/v14>, pp. 279-281 (<https://revistas.um.edu.uy/index.php/revistahumanidades/article/view/1180/1532>)
92. Dana Bădulescu, “The Dream of the Three (?) Rakes of the Old Court and Its ‘Reperformances’” în *Philologica Jassyensia*, An XX, Nr. 2 (40) / 2024, pp. 23-32. (Articol – *Philologica Jassyensia*)
93. Dana Bădulescu, “Time, Memory, Illness and Death in the Diary Writing of Two Romanian Diarists” în *Lyuboslovie*, Nr. 25/2025, pp. 157-171. DOI: <https://doi.org/10.46687/WZOI2883>

## II. Cărți de autor, capitole din cărți, dicționare, enciclopedii etc., volume editate

1. Dana Bădulescu, *Impressionistic Modes and Metaphoric Structures in E. M. Forster's Fiction and Criticism*. Editura Junimea. 2001. ISBN: 973 -37-0607-8.
2. Dana Bădulescu, *PoMo Mosaics. PoMo City and PoMo Identities at the Crossroads*, with a preface by Thomas B. Byers, Casa Editorială Demiurg. 2004. ISBN: 973-9076-60-9.
3. Dana Bădulescu, *Rushdie's Cross-pollinations*, Editura Junimea, 2013. ISBN: 978-973-37-1704-1.
4. Dana Bădulescu, *Rushdie's Cross-pollinations*, Cambridge Scholars, 2022, ISBN (10): 1-5275-7720-1; ISBN (13): 978-1-5275-7720-6, 112 pagini. (<https://www.cambridgescholars.com/product/978-1-5275-7720-6>)
5. Dana Bădulescu, "Reflecții în oglindă" (capitol) în *Feminin-Masculin. Povestiri de carieră-viață*, Institutul European, 2016, pg. 205-224, ISBN 978-606-24-0151-1.
6. Dana Bădulescu, "Faulkner în traducere. Câteva note asupra traducerii și retraducerii Cătușului" (capitol) în *O istorie a traducerilor în limba română în secolul al XX-lea. ITLR*, Vol. II, coordonat de Muguraș Constantinescu, Daniel Dejica, Titela Vilceanu, Editura Academiei Române, București, 2022, pp. 52-62, ISBN 978-973-27-3625-8.
7. Dana Bădulescu, Maria-Sabina Draga Alexandru, Florina Năstase (Editori), *Women's Imaginary Cooking and Appetites Across Cultures: Studies in Literature, Media and Film*, Cambridge Scholars Publishing, 2025, 311 pagini, ISBN: 978-1-0364-4381-8  
ISBN (Ebook): 978-1-0364-4382-5.
8. Dana Bădulescu, "«Three Apples Fell from the Sky» in Armenia and the Balkans" în *Women's Imaginary Cooking and Appetites Across Cultures: Studies in Literature, Media and Film*, Cambridge Scholars Publishing, 2025, pp. 46-64, ISBN: 978-1-0364-4381-8  
ISBN (Ebook): 978-1-0364-4382-5.

## III. Manuale universitare

1. Dana Bădulescu, *Early Twentieth Century British Fiction*, Part I, Editura Demiurg, 2005 (<https://www.librarie.net/p/130381/early-20th-century-british-fiction-modernism-part-i>), ISBN de serie: 973-7603-21-4, 72 pagini
2. Dana Bădulescu, *Early Twentieth Century British Fiction*, Part II, Editura Demiurg, 2006, ISBN de serie: 973-7603-21-4, 91 pagini
3. Dana Bădulescu, *The Nineteenth and Twentieth Century British Novel*, Ministerul Educației și Cercetării, Proiectul pentru Învățământul Rural, 2005, ISBN: 9730-0-4265-9, 178 pagini

## IV. Conferințe, Manifestări științifice (2010-2025)

- Aprilie 2010: participare la conferința internațională *Language Culture and Change. Higher Education between Tradition and Innovation*, UAIC, Iași
- 19 noiembrie 2010: participare la conferința națională cu participare internațională *Inscriptions on the Body: Violence and Its Encodings in Literature and Film* (<http://iobconference.linguaculture.ro/>) de la Iași cu lucrarea *The Rushdie Affair*
- 8 aprilie 2011: participare la conferința internațională *Wounded Bodies – Wounded Minds: Intersections of Memory and Identity* (<http://www.wbwmconference.linguaculture.ro/>) de la Iași pe data de 8 aprilie 2011 cu lucrarea *Body, Story, History and Artistry in The Moor's Last Sigh*
- 24 iunie 2011: participare la conferința *Communities* de la Nottingham Trent University (NTU), Marea Britanie, cu lucrarea *A Tale of Two Worlds - The Enchantress of Florence*
- 3 noiembrie 2011: participare la lucrările conferinței internaționale *Migrația. Noile dimensiuni ale unui vechi fenomen*, organizată de Universitatea "Petre Andrei" din Iași și

Deutsches Kulturzentrum Iași, în parteneriat cu Revista “Sfera politicii”, cu lucrarea *Rushdie 'The Translated Man'* în cadrul secțiunii “Migrant Integration Policies”

- 11-12 mai 2012: participare la lucrările conferinței internaționale ***Intergenerational, Interdisciplinary and Intercultural Bridges*** cu lucrarea *Liquid Bridges in Salman Rushdie's Writing*, în cadrul secțiunii “Bridges between Traditions and Modernity”
- Mai – iunie 2012: participare la lucrările conferinței internaționale “Logos, Universality, Mentality, Education, Novelty”, Iași ([http://edituralumen.ro/Conference2012/?page\\_id=126](http://edituralumen.ro/Conference2012/?page_id=126)) cu prezentarea virtuală *Frontiers and Contemporary Thinking: Zygmunt Bauman and Salman Rushdie* (<http://edituralumen.ro/Conference2012/?p=646>)
- 4-6 octombrie 2012: participare la Conferința RAAS – Fulbright ***Remapping Urban Spaces – American Challenges***, Universitatea Ovidius, Constanța, cu lucrarea *Rushdie's New York*
- 10 – 13 aprilie 2013 : participare la lucrările conferinței internaționale “Logos, Universality, Mentality, Education, Novelty”, Iași (<http://conferinta.info/conference-archives/lumen-2013/>) cu prezentarea virtuală *Reading Rushdie's Memoir* (<http://www.youtube.com/watch?v=FoaQhySJm54>)
- 30 - 31 Octombrie 2013: participare la Conferința Internațională Interdisciplinară UAIC “Adaptation Unbounded: New Directions, New Agendas” cu lucrarea ***Midnight's Children on the Silver Screen*** (<http://adaptationconference.linguaculture.ro/conference-programme.html>)
- 29-30 May 2014: participare la conferința internațională “Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity”, prima ediție, Târgu Mureș, Universitatea “Petru Maior” cu lucrarea *Translation, Language, Culture and Transculture*
- 23-24 octombrie 2014: participare la conferința internațională “Communication, Context, Interdisciplinarity”, Ediția a treia, Târgu Mureș, Universitatea “Petru Maior” cu lucrarea *Modernism and the City*
- 17 -18 octombrie 2014: participare la Conferința Internațională SEA “Exploring Creativity: Practices and Patterns”, Brașov, cu lucrarea *Bloomsbury and Space Boundaries*
- 4-5 decembrie 2014: participare la conferința internațională “Literature, Discourse and Multicultural Dialogue”, Ediția a doua, Târgu Mureș, Universitatea “Petru Maior” cu lucrarea *The Great Gatsby: A New York Sublime*
- 4- 5 iunie 2015: participare la conferința internațională “Going East: An Interdisciplinary Conference on Travel and Communication”, UAIC, cu lucrarea *Life as a Journey in Antoaneta Ralian's Memoirs of a Woman in Her Nineties* (<http://entice.linguaculture.ro/conference-programme>)
- 2 – 7 februarie 2016: Participare la ***Going North: An Interdisciplinary Conference on Travel and Intercultural Communication*** organizată de Ostfold University College în cadrul Proiectului ENTICE, Halden, Norvegia, cu lucrarea *David Vann's Alaska of the Mind in Legend of a Suicide*
- 4 – 8 iunie 2016: Participare la ***A Great Feast of Languages: the Shakespeare World Translation Conference*** - o inițiativă a British Council, Globe Education, Writers' Centre Norwich (WCN) și British Centre for Literary Translation (BCLT) în parteneriat cu University of Cologne, Cologne, Germania
- 27-29 octombrie 2016: participare la conferința *Rereading, Rewriting, Recontextualizing Shakespeare* conference, Iași, Universitatea Alexandru Ioan Cuza din Iași, cu lucrarea *A*

*Chronicle of a Feast of Languages – Translating Shakespeare Conference* ([http://shakespeare.linguaculture.ro/images/sampled/ata/Shakespeare%20Conference\\_Iasi\\_Paper%20sessions.pdf](http://shakespeare.linguaculture.ro/images/sampled/ata/Shakespeare%20Conference_Iasi_Paper%20sessions.pdf))

- 27-29 aprilie 2017: participare la Conferința internațională *Letters*, Varna, Bulgaria, cu lucrarea *A Press of Their Own*
- 10-12 mai 2017: participare la (e)motion Cultural Literacy in Europe: Second Biennial Conference, Varșovia, Polonia, cu lucrarea *Ian McEwan's Parable of Reading in Black Dogs*
- 27-29 septembrie 2017: participare la Conferința Științifică Internațională E-READ **Books and Screens and the Reading Brain**, Vilnius, Lituania, cu lucrarea *Reading Books Differently*, coautor Prof. Dr. Dan Cristea
- 12-14 octombrie 2017: participare la conferința Internațională **Embracing Linguistic and Cultural Diversity through English**, Iași și Cernăuți, cu lucrarea *On Emerson's Dream of Eating the World*
- 27 noiembrie 2017: organizarea Simpozionului *Ce (mai) citesc studenții*, în colaborare cu Facultatea de Filosofie și Științe Social-Politice, UIAC, Iași
- 26 mai 2018: organizare și participare la Conferința Internațională "Cărțile care ne-au făcut oameni", în colaborare cu Facultatea de Filosofie și Științe Social-Politice, UIAC, Iași, cu lucrarea *Revelația ultimei cărți a lui Marquez: A trăi pentru a-ți povesti viața*
- 29 august – 2 septembrie 2018: participare la a XIV-a ediție a Conferinței ESSE (European Society for the Study of English), Masaryk University, Brno, Cehia, cu lucrarea *Patrick Leigh Fermor's A Life in Letters*
- 30-31 mai 2019: organizarea conferinței internaționale **From Runes to the New Media and Digital Books**, organizată de Catedra de Engleză a Facultății de Litere, UAIC
- 2 martie 2020: participare la IAI Academic Conference at Belgrade Business and Arts Academy of Applied Studies, cu lucrarea *An Interdisciplinary Approach to James Joyce's and Virginia Woolf's One-Day City Novels*, co-autoare assist. Dr. Florina Năstase
- 26 noiembrie 2020: participare la EURASME Conference 2020 (eveniment online), UAIC, Iași, cu lucrarea *Translation and Transcreation in Ezra Pound's One Image Poem* (<https://app.box.com/s/qok3y18eauzpomvolmbm5jz4xsv21aa6>)
- 4 iunie 2021: participare la Conferința anuală a Catedrei de Engleză a Universității din București Literature and Cultural Studies Section: 'Re-writing / Re-imagining the Past' cu lucrarea *A 'Palimpsestuous' Reading of Lisa Strømme's The Strawberry Girl* ([http://engleza.ils.unibuc.ro/wp-content/uploads/sites/2/2021/06/Program\\_22AICED\\_2021\\_Literature.pdf](http://engleza.ils.unibuc.ro/wp-content/uploads/sites/2/2021/06/Program_22AICED_2021_Literature.pdf))
- 5 iunie 2021: participare la Conferința anuală a Catedrei de Engleză a Universității din București Literature and Cultural Studies Section: 'Re-writing / Re-imagining the Past' la evenimentul Meet the Author: Lisa Strømme in dialogue with Dana Bădulescu on *The Strawberry Girl* ([http://engleza.ils.unibuc.ro/wp-content/uploads/sites/2/2021/06/Program\\_22AICED\\_2021\\_Literature.pdf](http://engleza.ils.unibuc.ro/wp-content/uploads/sites/2/2021/06/Program_22AICED_2021_Literature.pdf))
- 16 decembrie 2022: participare la Simpozionul "Literatura memorialistică", Biblioteca Județeană "Gheorghe Asachi" Iași, cu lucrarea "Harta spațiului scandinav și redefinirea sinelui în *Scrisorile* lui

Mary Wollstonecraft” (<https://bjiasi.ro/stiri-si-evenimente/simpozionul-literatura-memorialistica1/>)

- 9-11 iunie 2023: participare la AICED 24 Conference Literature and Cultural Studies Section: ‘Humour and Pathos in Literature and the Arts’, Bucharest, cu lucrarea *The Dream of the Three Rakes of the Old Court* ([https://unibuc.ro/wp-content/uploads/2023/06/AICED-23\\_literature-and-cultural-studies.pdf](https://unibuc.ro/wp-content/uploads/2023/06/AICED-23_literature-and-cultural-studies.pdf))
- 28-29 martie 2025 participare la *Lumen Litterarum*, Conferința Facultății de Litere, Iași, cu lucrarea “*Duende, Apophrades and Their Embodiments in Art*”, ([Program-Lumen-Litterarum-v19-martie-2025.pdf](#))
- 11 martie 2025: participare cu lucrarea “Literary Translation”, la Blended Intensive Programme *Developing Competences for Literary and Non-literary Translation*, UAIC, 10-14 martie 2025
- 8-9 mai 2025: participare cu lucrarea “A Palimpsestuous Reading of *Mrs. Dalloway*”, la *Anglicists and Americans Today. Facing Ideology and Its Discontents*, Conferința Catedrei de Engleză a Facultății de Litere, Iași ([Anglicists and Americanist Programme May 2025.docx - Documente Google](#))

## V. Cărți și capitole traduse; coordonare traduceri

1. *The Great Migrations in the East and South East of Europe from the Ninth to the Thirteenth Century*, Traducere de Dana Bădulescu, Romanian Cultural Institute & Museum of Braila Istros Publishing House, Cluj Napoca, 2003, ISBN: 973-85894-5-2, 546 pagini  
Autor: Victor Spinei
2. *Pe aripile basmului...* Trei povești în trei limbi, Traducere în limba engleză și adnotare de Dana Bădulescu, Traducere în limba franceză de Ioana Ocneanu-Thiéry și Iléna Lescaut, Ediție bibliofilă, Casa Editorială Demiurg, Iași, 2006, ISBN: (10) 973-7603-47-8; ISBN: (13) 978-973-7603-47-0, 117 pagini  
Autor: Corneliu Bărbulescu
3. *The Great Migrations in the East and South East of Europe from the Ninth to the Thirteenth Century*, I, Hungarians, Pechenegs and Uzes, The Second English Edition, with Substantial Additions, Edited by Wolfgang Schuller, Translated by Dana Bădulescu, Adolf M. Hakkert – Publisher – Amsterdam, Schwarzmeer-Studien, 2006, ISBN 90-256-1207-5, 314 pagini  
Autor: Victor Spinei
4. *The Great Migrations in the East and South East of Europe from the Ninth to the Thirteenth Century*, II, Cumans and Mongols, The Second English Edition, with Substantial Additions, Edited by Wolfgang Schuller, Translated by Dana Bădulescu, Adolf M. Hakkert – Publisher – Amsterdam, Schwarzmeer-Studien, 2006, ISBN 90-256-1214-8, 521 pages  
Autor: Victor Spinei
5. *Vellum*, Traducere de Dana Bădulescu și Radu Andriescu, Editura T, Iași 2007, Traducere și Publicare posibilă prin acordarea unui grant de la Ireland Literature Exchange (Fondul pentru Traduceri), ISBN: 978-973-7632-15-9, 79 pagini  
Autor: Catherine Byron
6. *Mândria*, Traducere de Dana Bădulescu, TipoMoldova, Iași, 2008, ISBN: 978-973-168-000-2, 234 pagini  
Autor : Michael Eric Dyson
7. *Ballades Solitaires/ Loners' Ballad*, Traducere din franceză de Dana Bădulescu, Gunten, Espace Livres, ISBN: 978-2-914211-63-5, 2008  
Autor: Iléna Lescaut
8. *Echilibrul puterii în relațiile internaționale. Metafore, mituri și modele*, Traducere din limba engleză coordonată de Dana Bădulescu, Editura TipoMoldova, Iași, 2008, ISBN : 978-973-168-034-7, 317 pagini  
Autor : Richard Little
9. *Istoria bucuriei. De la Biblie până la romantismul târziu*, Traducere din limba engleză de Dana Bădulescu și Oana Maria Petrovici, TipoMoldova, Iași, 2010, ISBN 978-973-168-166-5, 391 pagini  
Autor : Adam Potkay

10. *The Everyday Sacred. Symbols, Rituals, Mythologies*, Tradusă de Cătălina Signeanu, Andi Sâsâiac, Cezara Popescu, Radu Andriescu, Oana Cogeanu, Coordonată de Dana Bădulescu, Lumen Research Center in Social and Humanistic Sciences, LAP LAMBERT Academic Publishing, 2013, ISBN: 978-3-659-42000-9, 192 pagini  
Autor : Cristina Gavriluță
11. *De cealaltă parte a lumii*, Traducere de Dana Bădulescu, Polirom, Iași, 2014, ISBN print : 978-973-46-4494-0, ISBN ePub : 978-973-46-4809-2, ISBN PDF : 978-973-46-4810-8, 338 pagini  
Autor : Bill Bryson
12. *Marea și Civilizația. O istorie maritimă a lumii*, Traducere de Dana Bădulescu și Radu Andriescu, Polirom, Iași, 2015, ISBN: 978-973-46-4186-4, 616 pagini  
Autor : Lincoln Paine
13. *Cum să citești un poem și să te îndrăgostești de poezie*, Traducere de Dana Bădulescu și Radu Andriescu, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2015, ISBN: 978-606-714-163-4, 482 pagini  
Autor : Edward Hirsch
14. *Dincolo de sine. Dialoguri între budism și neuroștiință*, Traducere de Dana Bădulescu, Cartea Românească Educațional, Iași, 2019, ISBN : 978-606-9088-72-2, 289 pagini  
Autori : Matthieu Ricard & Wolf Singer
15. *Reprezentări al cărții poștale: O nouă criză la început de secol*, Prefață și traducere din limba engleză de Dana Bădulescu, Cartea Românească Educațional, 2021, ISBN: 978-606-057-124-7, 277 pagini  
Autoare: Monica Cure
16. *Traducerea literară și destinul României în comunism. Trei studii de caz: Blaga, Noica, Cioran*, Traducere și prefață de Dana Bădulescu Editura Humanitas, București, 2024, ISBN: 978-973-50-8484-4, 241 pagini. Autor: Sean Cotter ([Sean Cotter - Traducerea literara](#))
17. *My America. A Romanian Neuroscientist Discovering the New World*, Traducere de Dana Bădulescu, Editura „Gr. T. Popa,” Iași, 2023, ISBN: 9786065449398  
Autor: Grigore T. Popa
9. “Capital Literary Tastes” (capitol) în *Women’s Imaginary Cooking and Appetites Across Cultures: Studies in Literature, Media and Film*, Cambridge Scholars Publishing, 2025, pp. 65-69, ISBN: 978-1-0364-4381-8  
ISBN (Ebook): 978-1-0364-4382-5.  
Autor: Ioana Părvulescu
10. “The Corselet” (capitol) în *Women’s Imaginary Cooking and Appetites Across Cultures: Studies in Literature, Media and Film*, Cambridge Scholars Publishing, 2025, pp. 78-85, ISBN: 978-1-0364-4381-8  
ISBN (Ebook): 978-1-0364-4382-5.  
Autor: Mariana Codruț

## V. Proiecte (2010-2021)

- 2010: Membră în proiectul internațional nr. 241988 FP 7, **COPING - Children of Prisoners, Interventions & Mitigations to Strengthen Mental Health**, proiect european FP7-HEALTH-2009-single-stage

Responsabil proiect UAIC: **conf.dr.Cristina GAVRILUTA, Facultatea de Filosofie și Științe Social-Politice**

- Octombrie 2010-martie 2013: bursier în cadrul proiectului “Științe socio-umane și politice aplicative. Program de pregătire postdoctorală și burse postdoctorale de cercetare în domeniul științelor socio-umane și politice” ID: POSDRU / 89 / 1.5 / S / 62259

- (14.05) 2014 - (27.11) 2018: membră în proiectul COST IS 1404 Evolution of Reading in the Age of Digitisation (E-READ)
- Membră în proiectul FDI: Pass It On Pașaport pentru angajabilitate (CNFIS-FDI-2018-0474); perioada implementare proiect: mai-decembrie 2018; buget: 296.925 lei
- Membră în proiectul FDI: EXPERT - Experiențe pentru o carieră de succes (CNFIS-FDI-2019-0426); perioada implementare proiect: mai-decembrie 2019; buget: 332.092 lei
- 28.05.2020-18.12.2020: Membră în proiectul “Antreprenoriat studențesc pentru o economie competitivă”, CNFIS-FDI-2020-0553
- 2021: Membră în proiectul o Istorie a Traducerilor în Limba Română – Secolele XVI-XX (ITLR), proiect finanțat de Fondul pentru Situații Speciale (FSS) conform prevederilor O.M.E.N. nr. 3694/2019 (<https://itlr.usv.ro/team/dana-badulescu/>)

## **VI. Stagii de predare și cercetare, participări la întâlniri de proiect, prelegeri în plen**

- 1993: Participare la workshop-ul “Teaching Literature at University”, organizat de Consiliul Britanic la Sinaia, cu lucrarea “Teaching Literary Texts in Romania”
- 1993-1994: Participare la cursul prin corespondență pe teme de testare, organizat de Consiliul Britanic și coordonat de Prof. Richard West de la Universitatea din Manchester, Marea Britanie
- 3 martie -31 mai 1994: Bursa de studii la Universitatea Middlesex din Londra, Marea Britanie, prin programul Tempus
- 21 aprilie - 4 mai 1996: Participare la Seminarul de la Salzburg “Themes in Contemporary American Literature”, finalizat cu proiectul “What America Is Not” ([www.salzburgseminar.org/ASC/csac/progs/amlit/hana.htm](http://www.salzburgseminar.org/ASC/csac/progs/amlit/hana.htm))
- 14-25 septembrie 1998: Participare la Școala de Vară “Literature for University”, organizată de Ministerul Român al Educației și Consiliul Britanic la Iași
- Decembrie 1998: Vizită de documentare (2 săptămâni) la Universitatea “Alberts Ludwig” din Freiburg
- 19 octombrie 1999 - 19 aprilie 2000: Bursă de studii la Colegiul Birkbeck, London University, pe un proiect de cercetare doctorală, sub îndrumarea profesorului Peter Mudford
- 21 iunie - 5 august 2001: Bursă de studii la Universitatea din Louisville, Kentucky, S.U.A., acordată de Departamentul de Stat al S.U.A. Participare la “Summer Institute on Contemporary American Literature”
- 15-30 septembrie 2003: Vizită de monitorizare la “Erasmushogeschool”, Bruxelles, pe proiecte de masterat/interpretare
- 25 aprilie – 8 mai 2006: Vizită de predare în cadrul Programului LLP Erasmus la Centrul de Traduceri al Universității din Leeds, Marea Britanie
- 20-28 aprilie 2007: Vizită de predare în cadrul Programului LLP Erasmus la Nottingham

Trent University, Marea Britanie

- 22-30 iunie 2008 : Vizită de predare în cadrul Programului LLP Erasmus la Middlesex University, Londra, Marea Britanie
- 3-7 decembrie 2008 : Vizită de predare în cadrul Programului LLP Erasmus la Sorbonne Nouvelle (Paris 3), Franța
- 7-14 mai 2010 : vizită de predare în cadrul Programului LLP Erasmus la Universitatea din Bari, Italia
- ianuarie 2011 : vizită de predare Erasmus la Colegiul Universitar Volda, Norvegia
- 14 -18 martie 2011 : participare la întâlnirea de proiect COPING de la Paris, în calitate de membră a proiectului
- 1 martie – 28 mai 2012, Stagiul cercetare la Centrul de Studii Inter-Americane, Universitatea Karl Franzens de la Graz, Austria, în cadrul proiectului de Programe Postdoctorale « Științe socio-umane și politice aplicative. Program de pregătire postdoctorală și burse postdoctorale de cercetare în domeniul științelor socio-umane și politice »
- 7-15 septembrie 2013 : vizită de predare Erasmus la Universitatea din Poitiers, Franța
- 26 aprilie-4 mai 2014 : vizită de predare Erasmus la Universitatea Salonic, Grecia
- 26 iulie-3 august 2015 : vizită de predare Erasmus la Școala de Vară la Universitatea A Coruña, Spania
- 2-16 octombrie 2015: participare la întâlnirea de rețea CEEPUS C3 –AT – 0503-04-1415 Inter-American Studies, Graz, Austria, unde am vorbit despre abordarea frontierelor în gândirea actuală
- 22-25 ianuarie 2017 : participare la întâlnirea de proiect COST IS 1404 Evolution of Reading in the Age of Digitisation (E-READ) organizată la Universitatea din Lisabona, Portugalia
- 22-30 aprilie 2017 : vizită de predare Erasmus la Universitatea Veliko Tarnovo, Bulgaria
- 8-17 mai 2017 : vizită de predare Erasmus la Universitatea Jagjellona din Cracovia, Polonia
- 10-17 iunie 2017 : vizită de training la Universitatea Bar Ilan, Israel
- 7-14 ianuarie 2018 : vizită de predare Erasmus la Universitatea Konstanz, Germania
- 28 mai – 1 iunie 2018 : vizită de predare Erasmus la Universitatea Sidi Mohamed Ben Abdellah din Fez, Maroc
- 6-14 aprilie 2019 : vizită de predare Erasmus la Universitatea din Salamanca, Spania
- 1-10 decembrie 2019 : participare la vizita de predare la L. N. Gumilyov Eurasian National University, Kazahstan, prin proiectul CNFIS-FDI-2019-0387

- 7-10 septembrie 2020, profesor invitat pentru predarea online a cursului «Transculturalism, Transnationalism. Postmodernism, Postculturalism, Linguistic and Cultural Translation and Self-Translation» (20 ore) în cadrul Școlii de Vară, Universitatea Bar Ilan, Ramat Gan, Israel.
- 2 aprilie 2021: Keynote speaker în plenara conferinței internaționale online *Multicultural Communication: Modern Issues of Foreign Language Teaching*, organizată de Foreign Languages Theory and Practice Department și Foreign Languages Department, Ministerul Educației și Științei din Republica Kazahstan, L.N. Gumilyov Eurasian National University, Kazahstan, cu prelegerea “The Concept of Linguaculture” (<https://www.enu.kz/en/info/announcements/62619/>)
- 9 aprilie 2021: BCS Talk “Palimpsestic Writing with a Focus on Lisa Strømme’s *The Strawberry Girl*”, împreună cu Lisa Strømme, autoarea romanului *The Strawberry Girl* (<https://britishculturalstudies.com/bcs-talks-dana-badulescu-and-lisa-stromme/>)
- 19-25 iunie 2022: vizită de predare Erasmus la Universitatea Carthage, Tunisia
- 31 martie-4 aprilie 2025: participare la EC2U Young Researchers Meeting in Turku, Finland
- 18-23 mai 2025: participare la EC2U Forum 2025 – Preparing Communities for a Sustainable Tomorrow in Coimbra, Portugal

03.08.2025

Prof. univ. dr. habil. Dana Bădulescu

Catedra de Limba și Literatura Engleză  
 Departamentul de Limbi și Literaturi Străine  
 Facultatea de Litere  
 Universitatea « Alexandru Ioan Cuza » din Iași